

EUSKARA BÁSICO A2

Curso 2015/2016

(Código:04930019)

1.INTRODUCCIÓN

El vascuence o euskara es lengua cooficial junto con el castellano en la Comunidad Autónoma Vasca y en la llamada zona vascófona de Navarra. También se utiliza en el País Vasco Francés o Iparralde, donde no goza de dicha condición de lengua oficial, así como en las comunidades vascas de la diáspora, en especial entre los miles de vascos emigrados a EEUU y sus descendientes. Es uno de los pocos idiomas hablados actualmente en Europa que no desciende del tronco indoeuropeo. Los vascoparlantes, euskaldunas o euskaldunes son unos 700.000, y su lengua, además del estricto valor filológico, tiene un gran interés social, cultural y laboral para todos aquellos que deseen profundizar en el conocimiento de la realidad vasca. Muchos de esos hablantes, denominados euskaldunberris o nuevos euskaldunes, han aprendido euskara ya de adultos, lo cual ha ensanchado y enriquecido el horizonte de la lengua. En las últimas décadas el euskara ha recibido un gran impulso popular e institucional, y cuenta con variados medios de expansión y difusión. Y gracias a escritores como Bernardo Atxaga, Kirmen Uribe o Iban Zaldúa, y a músicos como Javier Muguruza o Ruper Ordorika, la cultura expresada en lengua vasca no es ya extraña fuera de su entorno geográfico.

2.OBJETIVOS

1.1 Objetivos generales

El objetivo general de este segundo curso de Euskara, correspondiente al Nivel Básico, es adquirir los conocimientos que establece al respecto el Marco Común Europeo de Referencia. Este fue establecido por el Consejo de Europa en 2001 con el fin de promover la coherencia en la enseñanza de las lenguas de los países que lo componen. La UNED toma, pues, como base los niveles especificados

en dicho Marco y los adapta a las características concretas de la lengua vasca.

En este nivel A2 el alumnado ha de ser capaz de comprender textos

constituidos por frases y locuciones relacionadas con vivencias cercanas a su vida

cotidiana, siempre que el interlocutor esté dispuesto a ayudarle: información básica

sobre sí mismo y sobre su familia, las compras, los lugares de interés, las profesiones,

Al llevar a cabo tareas sencillas y habituales, sabrá comunicarse solamente si

el intercambio de información referente a temas conocidos y cotidianos es sencillo y

directo. Puede comprender y escribir narraciones y descripciones básicas sobre su

pasado y entorno, y expresar sus necesidades inmediatas. Quizás tenga dificultades

para comprender las ideas principales de textos más extensos.

Se desenvolverá con sencillez en las relaciones sociales, para realizar

funciones básicas de la lengua: presentar a alguien, dar las gracias, pedir información,

preguntar sobre cómo está alguien... Todavía no realiza distinción entre registros a

nivel de comprensión ni de expresión.

Para la adquisición de estas competencias idiomáticas es necesario que esté

familiarizado con unos conocimientos básicos de fonética, morfología, sintaxis y

léxico, y que pueda aplicarlos tanto en el registro oral como en el escrito.

1.2 Objetivos específicos

El alumnado del nivel A2 de lengua vasca deberá adquirir las siguientes

capacidades lingüísticas:

1.2.1 Comprensión auditiva: Es capaz de comprender textos orales breves de

la vida cotidiana (cara a cara, por teléfono y procedentes de los medios de

comunicación), en especial frases y locuciones, siempre que el interlocutor esté

dispuesto a ayudarle. Comprende lo suficiente para enfrentarse a necesidades y tareas

concretas, si el discurso está bien estructurado y realizado en un registro neutro, y si

es breve, lento y pronunciado correctamente. Tendrá dificultades para entender las

ideas principales en conversaciones extensas, sobre todo si no tiene ocasión de que se

le repita lo que no ha comprendido.

1.2.2 Comprensión lectora: Es capaz de comprender textos, frases y frases de

tipo locución sobre vivencias cercanas de la vida cotidiana. Percibe el sentido general de los textos de estructura sencilla y clara y comprende su información básica.

También percibe algunos detalles, si tiene posibilidad de leerlos más de una vez. Por otra parte, le son de gran ayuda las imágenes y el contexto.

1.2.3 Interacción oral: Es capaz de tomar parte en conversaciones breves, de estructura sencilla, si el interlocutor le ayuda, en caso de que lo necesite. Es capaz de intercambiar información e ideas sobre temas cotidianos.

1.2.4 Interacción escrita: Es capaz de leer y escribir frases y notas sencillas para responder a necesidades inmediatas.

1.2.5 Expresión oral: Es capaz de crear textos breves y sencillos sobre sus vivencias cercanas. Utiliza conectores básicos para la cohesión: eta (y), edo (o), baina (pero), zeren eta (porque)... Sabe comunicarse en situaciones habituales, si en ellas hay un intercambio de información sencillo sobre temas conocidos y familiares. Es capaz de hacer narraciones y descripciones básicas sobre su pasado y de expresar sus necesidades inmediatas. Expresa las cosas de un modo simple, breve y con estructuras básicas. Su conversación es lenta, con errores, pausas y circunloquios, y a veces no se le comprende bien. A menudo se vale de la ayuda del interlocutor.

1.2.6 Expresión escrita: Es capaz de escribir textos breves y sencillos sobre vivencias cercanas de la vida cotidiana. Utiliza conectores básicos para la cohesión: eta (y), edo (o), baina (pero), zeren eta (porque)... Sabe hacer narraciones y descripciones sencillas sobre su pasado y sobre su entorno, y sabe expresar brevemente sus necesidades inmediatas en notas, postales y cartas informales breves y en mensajes electrónicos sencillos...

3.CONTENIDOS

3.1 Competencias lingüísticas.

Las competencias idiomáticas son necesarias para comunicarse, participar de modo eficiente en una comunidad lingüística y realizar las actividades de aprendizaje.

En esta guía se resumen y clasifican en dos grupos: competencias pragmáticas, básicamente las funcionales y las textuales, y competencias gramaticales (léxico y

semántica, fonética, fonología y entonación, ortografía y morfosintaxis).

3.1.1 Competencias pragmáticas

3.1.1.1 Competencias textuales

-Expresiones sencillas: compras, lugar de residencia, trabajo, viajes... (comprensión, expresión e interacción, oralmente y por escrito).

-Expresiones de cortesía: para dar las gracias, felicitar, pedir perdón... (comprensión, expresión e interacción, oralmente y por escrito).

-Preguntas, realizadas despacio y con claridad sobre temas cotidianos: si conoce a alguien, de quién es algo, asuntos de salud, aficiones, costumbres... (comprensión, expresión e interacción, oralmente y por escrito).

-Rellenar cuestionarios y encuestas, para dar informaciones sencillas y esquemáticas: lugar de residencia, costumbres, aficiones, asuntos laborales... (comprensión y expresión, por escrito).

-Conversaciones, cara a cara y por teléfono, entre amigos: hacer planes, citarse, hacer sugerencias, expresar opiniones, expresar acuerdo/desacuerdo o suposiciones (sin justificarse demasiado)... (comprensión, expresión e interacción, oralmente y por escrito).

-Conversaciones, para solicitar servicios: compras, inscripciones, pedir comida y bebida, preguntar cómo se hace algo o cómo se va a algún lugar, explicaciones con ayuda de mapas o planos, descripciones breves... (interacción oral).

-Conversaciones sencillas, en televisión o cara a cara, sobre temas habituales: familia, pueblo, salud, deporte, vacaciones, celebraciones... (comprensión oral).

-Notas, mensajes, señalización y anuncios breves: en los servicios de transportes, grafitis, consejos y avisos de tráfico, publicidad, agendas de radio, campañas institucionales, consejos de salud... (comprensión, oralmente y por escrito).

-Instrucciones técnicas sencillas sobre utensilios cotidianos: cómo montar juguetes y muebles, cómo utilizar la lavadora... (comprensión escrita).

-Recetas breves y fáciles (comprensión y expresión, oralmente y por escrito).

-Normas de juego y de uso sencillas y habituales (comprensión, oralmente y por

escrito).

-Relatos y descripciones sencillas que expresan ideas generales, sin entrar en detalles y con frases breves, utilizando conectores sencillos para expresar la cronología y la frecuencia: sucesos, experiencias, noticias breves... (comprensión y expresión, oralmente y por escrito).

-Noticias sencillas y titulares en revistas locales o de barrio: accidentes, sucesos curiosos, deportes, efemérides... (comprensión, oralmente y por escrito).

-Cuentos breves conocidos, adivinanzas, predicciones del tiempo... (comprender y leer en voz alta).

-Postales, cartas, tarjetas de felicitación, mensajes electrónicos, mensajes sms, notas, informales y redactadas con expresiones sencillas: para saludar, dar las gracias, felicitar, intercambiar informaciones, describir algo, contar algo... (comprensión, expresión e interacción, por escrito).

-Anuncios en periódicos y en sitios web: compraventas, características de los productos, detalles sobre cursos... (comprensión, por escrito).

-Listados de servicios e informaciones sencillas: agendas, sitios web, dípticos, carteles, tablones de anuncios, catálogos comerciales, guías de turismo... (comprensión, por escrito).

-Murales, croquis, planos, esquemas (comprensión, por escrito).

3.1.1.2 Competencias funcionales

Comprensión auditiva

1.-Es capaz de comprender muchas expresiones y frases referentes a temas cercanos: compras, lugar de residencia, trabajo, viajes...

2.-Es capaz de captar la idea principal en notas, mensajes y anuncios breves y simples: notas sencillas en la estación de tren, consejos sobre el tráfico en la televisión, publicidad, agendas de la radio...

3.-Es capaz de comprender textos instructivos muy sencillos: uso de instrumentos cotidianos, recetas breves, detalles referentes a direcciones postales y orientaciones, instrucciones realizadas con ayuda de mapas...

4.-Es capaz de comprender bastante bien las descripciones referentes a personas,

lugares, animales y objetos.

5.-Es capaz de comprender las ideas principales de relatos sencillos y breves, si el tema es conocido y habitual: cuentos sencillos, sucesos sobre la vida cotidiana...

6.-Es capaz de comprender el hilo principal de los sucesos de noticias breves

y llamativas de la televisión, sobre todo si están acompañados de imágenes:

curiosidades, cotilleos, temas deportivos, predicción del tiempo... En las

conversaciones también capta algunas ideas si son sobre temas habituales.

7.-Es capaz de comprender informaciones sencillas sobre servicios: restaurante,

compras, información turística sencilla, transporte público, ayuntamiento, escuela...

8.-Es capaz de comprender el tema y las ideas principales en conversaciones del

entorno si los temas son familiares: familia de cada cual, pueblo, trabajo, salud,

deporte, vacaciones, celebraciones..., siempre y cuando el interlocutor le ayude. Ha

comenzado a percibir los cambios de tema.

9.-Es capaz de comprender la información principal de los servicios cotidianos,

si le hablan despacio y claramente, si tiene posibilidad de asegurarse de que ha

comprendido, y si tiene posibilidad de que le repitan la información: tienda,

restaurante, cine, casa de cultura...

10.-Es capaz de comprender si alguien está de acuerdo o no con algo, si dicha persona

expresa su opinión de forma clara y sencilla.

Comprensión lectora.

1.-Es capaz de comprender las instrucciones de textos formales simples: hojas de

inscripción, formularios...

2.-Es capaz de comprender normas sencillas referentes a modos de comportamiento,

reglas de juego..., siempre que las estructuras lingüísticas sean sencillas.

3.-Es capaz de comprender instrucciones sencillas sobre utensilios de la vida

cotidiana: Cómo montar juguetes y muebles, cómo limpiar la ropa...

4.-Es capaz de comprender señales y avisos sencillos en lugares públicos:

informaciones para ir a algún lugar, avisos de peligro, notificaciones, campañas

institucionales...

5.-Es capaz de comprender bien las descripciones referentes a personas, lugares,

animales y objetos.

6.-Es capaz de comprender cuentos, libros y sus resúmenes, y anécdotas referentes a la vida cotidiana, si sus temas son conocidos y si están bien estructurados.

7.-Es capaz de comprender la información principal de noticias breves publicadas en la revista de la localidad o del barrio, así como algunos detalles de los mismos: accidentes, sucesos peculiares...

8.-Es capaz de encontrar información práctica y específica sencilla en los listados de servicios referente a los transportes, comercios y casas rurales: direcciones, horarios, tipos de transporte, información complementaria... En páginas web, dípticos, carteles de bares, tablones de anuncios...

9.-Es capaz de conseguir la información que le interesa referente a compraventas y a su formación personal, tanto en anuncios de periódico como en páginas web: qué es lo que está en venta, cómo es y cuánto cuesta, detalles sobre un curso...

10.-Es capaz de comprender si alguien está de acuerdo o no con algo, siempre y cuando esté escrito de forma clara y sencilla.

Estrategias de comprensión.

1.-Es capaz deducir el significado de las palabras que no conoce partiendo del contexto y de la idea general, en textos breves, escritos y orales, sobre temas cotidianos y habituales.

Interacción oral

1.-Es capaz de hacer preguntas muy sencillas y contestarlas sin preparación previa, cara a cara y por teléfono. Si son un poco más complicadas, sobre todo cuando se trata de sucesos del pasado, hay que repetirle las preguntas y ayudarle a formular las respuestas.

2.-Es capaz de utilizar bien y de comprender las fórmulas típicas de cortesía y los intercambios de información básica en las relaciones sociales, tanto cara a cara como por teléfono: saludar, preguntar sobre qué vida lleva alguien, pedir perdón y aceptarlo, intercambiar información personal...

3.-Es capaz de seguir el hilo de las conversaciones de grupo (cuando se refieren a

vivencias cercanas) y de tomar parte ocasionalmente. Asimismo, es capaz de realizar aportaciones en conversaciones breves, en contextos normales referentes a temas generales.

4.-Es capaz de solicitar y ofrecer informaciones sencillas sobre los siguientes servicios: compraventas, matrículas, sobre actividades de la casa de cultura o de la escuela...

Interacción escrita.

1.-Es capaz de comprender notas y textos sencillos sobre temas cotidianos escritos por amigos o compañeros de trabajo, para pedirle que haga algo, para que dé detalles de un plan o para preguntar sobre asuntos personales: SMS-s, mensajes electrónicos y cartas sencillas y simples... También es capaz de responder a los mismos: dar información sencilla, invitar, dar las gracias o dar recuerdos, pedir perdón...

2.-Es capaz de preguntar y proponer algo, hacer repetir la información..., con objeto de satisfacer sus necesidades inmediatas, en notas, cartas y correos electrónicos. Por ejemplo, es capaz de solicitar información sobre un servicio y comprenderla.

3.-Es capaz de leer en voz alta cuentos sencillos a niños y niñas y de contarles adivinanzas sencillas. Es capaz de comprender problemas y operaciones escolares sencillas. Asimismo, es capaz de comprender notas, notificaciones e instrucciones sencillas del profesor o profesora.

Estrategias de interacción.

Tomar la palabra:

1.-Es capaz de utilizar técnicas sencillas para comenzar, mantener y finalizar conversaciones breves y sencillas cara a cara.

Ayudar al receptor:

2.-Es capaz de expresar hasta qué punto ha comprendido lo que se dice.

Solicitar explicaciones:

3.-Es capaz de solicitar al interlocutor, de una forma muy sencilla, que le aclare lo que le ha dicho.

4.-Es capaz de solicitar que se le expliquen las palabras clave o enunciados que no ha comprendido, utilizando para ello fórmulas habituales.

5.-Es capaz de expresar lo que no ha comprendido.

Expresión oral.

1.-Es capaz de facilitar y comprender instrucciones sencillas: cómo ir de un lugar a otro, recetas breves, cómo se hace algo... Asimismo, es capaz de preguntar o explicar un itinerario en mapas y planos.

2.-Es capaz de realizar descripciones objetivas sobre personas, vehículos, lugares, paisajes y sobre el tiempo. Es capaz de realizar algunas comparaciones simples.

3.-Es capaz de hacer relatos breves y sencillos de sucesos cotidianos (anécdotas, vivencias, noticias breves...). En cualquier caso, da ideas generales, sin demasiados detalles.

4.-Es capaz de contar lo que le gusta hacer en el tiempo de ocio, qué es lo que hace en el trabajo, qué educación ha recibido, qué es lo que le interesa...

5.-Es capaz de dar explicaciones breves de la vida cotidiana: Fiestas, actividades culturales...

6.-Es capaz de expresar su acuerdo o desacuerdo con algo sin dar razones muy elaboradas para ello. Es capaz de expresar de un modo simple lo que piensa sobre las cosas que le son cercanas.

7.-Es capaz de hacer planes con las personas de su entorno, de fijar citas y de proponer lo que se puede y lo que no se puede hacer. Es capaz de realizar sugerencias para mostrar si lo acordado le parece bien o mal, y de expresar su parecer sobre los pasos a dar. Es capaz de poner excusas y aceptarlas.

Expresión escrita.

1.-Es capaz de responder a un cuestionario referente a temas de su interés, trabajo, salud, aficiones, costumbres... Asimismo, es capaz de escribir un curriculum vitae sencillo con información esquemática.

2.-Es capaz de dar instrucciones en notas y anuncios: normas sencillas, cómo suele hacer algo, recetas breves...

3.-Es capaz de realizar una descripción correcta de personas, lugares y objetos. Para ello, se vale de comparaciones sencillas.

4.-Es capaz de presentarse brevemente a sí mismo y a otra persona (familia, estudios,

modo de vida, trabajo, ocio, aficiones...) en una carta o correo electrónico.

5.-Es capaz de contar con frases breves lo que le ha sucedido o lo que ha vivido (qué, dónde y cuándo): un accidente, una fiesta, una experiencia personal, utilizando para ello conectores temporales sencillos para expresar la cronología y la frecuencia.

6.-Es capaz de escribir notas, sms-s y correos electrónicos breves, sobre actividades cotidianas (celebraciones, servicios, trabajo...).

7.-Es capaz de realizar resúmenes breves sobre textos leídos: noticia breve, sucesos cercanos, agendas culturales, proyectos...

8.-Es capaz de expresar por escrito si está de acuerdo o no con algo sin dar razones muy elaboradas para ello.

Estrategias de expresión.

Planificar:

1.-Es capaz de identificar el propósito global de una tarea.

2.-Es capaz de definir y secuenciar los pasos necesarios para la realización de una tarea.

Compensar:

3.-Es capaz de hacer ver o identificar lo que quiere expresar señalándolo, si en su repertorio no encuentra palabras adecuadas (por ejemplo: Hori nahi dut, mesedez ? Quiero eso, por favor?).

3.1.2 Competencias gramaticales

Los recursos se han clasificado progresivamente de un nivel a otro, con el objetivo de indicar qué recursos se han de trabajar especialmente en cada nivel, y qué hay que valorar en la evaluación, siempre con cierta flexibilidad. No debemos olvidar que en cada nivel deben tenerse en cuenta también los recursos trabajados en los anteriores niveles: es decir, debe garantizarse la relación existente entre un nivel y el siguiente.

3.1.2.1 Léxico y semántica

El alumnado tiene competencia léxico-semántica para participar en actividades habituales sobre situaciones y temas conocidos (salud, deporte,

vacaciones, viajes...). Su léxico es suficiente para adaptarse a intercambios habituales (realizar aclaraciones, descripciones y relatos sencillos...). Diferencia y utiliza bastante bien las categorías de los elementos lexicales: nombres contables e incontables; animados e inanimados; género y grado... Utiliza los sufijos y prefijos más habituales, así como algunos nombres compuestos.

3.1.2.2 Fonética, fonología y entonación

-Pronunciación de los grupos consonánticos (antz, hortz, nork...).

-Procesos fonológicos:

- Palatalización (/is/>[ix]: isilik>[ixilik], /in/> [iñ]: mina>[miña]...).
- Epéntesis vocálica: /e/ (Ixabelek, lurrean...).
- Epéntesis consonántica: /r/ (hirurehun, lauretan...).
- Sonorización (ehun eta bost>[ehundabost]).
- Asimilaciones y elipsis (ez da/[ezta], ez nago/[enago], badator/[baator], ez ba/[ezpa]...).

-Entonación:

El acento doble de las palabras largas en euskera:

- Palabras de cuatro sílabas: [itúrralde] *[iturrálde], [osásunà] *[osasúna]...
- Palabras de cinco sílabas: [emákumeà] *[emakuméa], [etórkizunà] *[etorkizúna]...

3.1.2.3 Ortografía

Adaptación de los préstamos:

- Sibilantes: -s->-ts-, -z->-tz- (bertso, poltsa, dantza...).
- La terminación -ción>-zio (akzio...); -sión>-sio (ilusio...); -on>-oi (jamoi...); -ado>-atu (estatu...).

-Escritura de las letras mayúsculas y minúsculas: nombres comunes y nombres propios.

-Transcripción de los fonemas especiales: /ll/ (koadrila...)...

3.1.2.4 Morfosintaxis

Sintagma nomina

1.-Nombre:

-Contables (kotxe, zakur...) e incontables (gose, hotz...).

-Derivados. Sufijos: -keria (pitukeria...), -tasun (anaitasun...), -aldi (udaldi...), -gai (erregai...), -gintza (etxegintza...), -gin/-kin (hargin, okin...); los prefijos: anti- (antisorgailu...), aurre- (aurrehitz...), des- (deskontu...), kontra- (kontraeraso...), ez- (ezdeus...).

-Compuestos: -alde (mendialde...), -leku (pilotaleku...), -toki (jantoki...).

-Género (seme/alaba, neska/mutil, zaldi/behor...).

-Grado: Absoluto (kale...) y relativo (kaletxo...).

-Orden de los elementos del sintagma:

- Determinantes anteriores a los nombres (lehen, bigarren...).
- Determinantes posteriores a los nombres (bat, erdi...).

2.-Declinación:

-Nombres propios y comunes: indeterminados (cuando son absolutivos, ergativos y dativos). Palabras que terminan en -a orgánica, y las que tienen consonante y diptongo.

- Absolutivo: NOR (zein ume, hamar auto).
- Ergativo: NORK (edozein hurrek, zenbat etxek...).
- Dativo: NORI (zein gizoni, zein neskari...).
- Inesivo: NON (zenbait pisutan, zein legetan...).

-Nombres propios y comunes: en singular y en plural.

- Inesivo: NON (itsasoetan...).
- Adlativo: NORA (itsasoetara...).
- Ablativo: NONDIK (itsasoetatik...).
- Sociativo: NOREKIN (umeeekin...).
- Genitivo locativo: NONGO/NOIZKO (etxeetako, urteetako...).
- Destinativo: NORENTZAT/NORENAKO (gizonentzat / gizonendako...).
- Adlativo terminal: NORAINO (Bilboraino, kaleraino, tontorretaraino...).
- Adlativo destinativo: NORANTZ (Txinerantz, etxerantz...).
- Motivativo: ZERGATIK, NORENGATIK (Jonengatik, lagunengatik...).
- Instrumental: NORTAZ/ZERTAZ (Josuz, zure buruaz, hurrez...).

- Redención: NORAKO (etxerako lanak...).

-Declinación de las horas: (Zein ordutan? Ze(r) ordutatik ze(r) ordutara? ?Lauretatik seietara. Ze(r) ordu arte?).

3.-Pronombres:

-Indeterminados:

- En preguntas (inor [ez], ezer [(ez), deus [ez], inon [ez], inora [ez], inondik [ez], inorekin [ez], inori [ez], inorentzat [ez]...).

- En preguntas y en respuestas afirmativas (zerbait, norbait, zerbaitek, norbaitek, zerbaiti, norbaiti...).

4.-Determinantes:

-Demostrativos (honengatik, hauengatik...).

-Cuantificadores:

- Cuantificadores indeterminados (hainbeste, gehiegi, gutxiegi, pilo bat, apur bat...).

- Fracciones (erdi, laurden, heren...).

- Algunas expresiones (bizpahiru, hiruzpalau, gutxi gorabehera, ehunka, hamaika...).

Sintagma adjetival

-Adjetivos:

- El adjetivo huts (kafe hutsa/poltsa hutsa...).
- Derivación. Los sufijos: -garri (ikaragarri...), -ti (loti...), -gabe (lotsagabe...).
- Repeticiones (zuri-zuria, arin-arina...).
- Graduación: Sin unión (txiki samarra, izugarri handia, alfer hutsa...); la graduación sufijal: -egi, -ago (handiegia, gero eta handiagoa...).

-Complementos adnominales: nominalización+-(e)ko (dirua emateko makina...).

-Aposición: no especificativa, cuando la aposición NOR es SN (Cristiano Ronaldo, Real Madrیدهko izarra, aberatsa da...).

Sintagma verbal

-Verbo.

1.-Características generales:

- Transitivos e intransitivos: diferenciar los verbos NOR-NORK, NOR-NORI-NORK, NOR y NOR-NORI (sartu du, sartu dio, sartu da, sartu zaio).

2.-Presente de indicativo:

- Auxiliar NOR-NORK (nauzu, nau, nauzue, naute, zaitut, zaitugu, zaituzte, gaitu, gaituzue, gaituzte), y los verbos sintéticos: ekarri, eraman, erran/esan, irudi, (dakar, darama, dio, badirudi, dirudienez...).

3.-Pretérito de indicativo:

- Auxiliar NOR (nintzen, zen...), y los verbos sintéticos: egon, joan, ibili, etorri (nengoen, zegoen, nindoan, nenbilen, nentorren...).
- Auxiliar NOR-NORK (ninduen, zintuen...) y los verbos sintéticos: eduki, jakin (neukan, nekien...).
- Auxiliar NOR-NORI (zitzaidan, zitzaizkidan...).
- Auxiliar NOR-NORI-NORK (nion, nizkion...).

4.-Aspecto:

- Pretérito perfecto (egon nintzen...).
- Pretérito imperfecto (egoten nintzen...).
- Pretérito puntual en verbos perifrásticos y sintéticos (egiten ari nintzen, nenbilen, zeunden...).

5.-Verbos condicionales (Ver A1).

6.-Imperativo:

- Sintéticos NOR-NORI-NORK (galdeiozu, esaiozu...).

7.-Potencial (presente):

- Auxiliar NOR (naiteke, zaitezke...).
- Auxiliar NOR-NORK, NOR en 3.a persona (dezakegu, ditzakegu...).

8.-Subjuntivo (No se proponen indicadores para este nivel).

9.-Locuciones verbales:

- Aspecto (nahi izan, nahi izaten, nahi izanen = nahiko).
- Pretérito (ari izan, bizi izan, nahi izan, balio izan, behar izan, ahal izan, ezin izan...).

- Algunas locuciones verbales (gose naiz, haserre naiz...).

10.-Nominalización:

- -t(z)ea con los verbos espero, erabaki y pentsatu (Jonekin joatea erabaki dugu...).

11.-Otros usos:

- Entre el verbo principal y auxiliar: partícula al (Iñakik egin al zuen?...).

Sintagma adverbial

1.-Adverbios:

- Modo (inola [ez], ederki/ederto...).
- Tiempo (sekula [ez], betiko...).
- Grado (erabat, guztiz, ikaragarri, izugarri...).

2.-Postposiciones:

- Que requieren NORI: buruz, begira (zientziari buruz, hari begira nago...).
- Que requieren NON: zehar, gora/behera (aldapan gora, basoan zehar...).
- Que requieren NOREN: zain, bila (trenaren zain, amaren bila...).

Sintaxis

-Oraciones simples.

1. Concordancia (Ver A1).

2. Enunciativas (Ver A1).

3. Interrogativas:

- Que exigen una respuesta Bai/ez, utilizando la partícula ezta (Idurre zara, ezta?...).
- Que contienen pronombres interrogativos (Zenbatean dago oilaskoa?...).

4. Imperativo (Ver A1).

5. Exclamativas:

- Zein (Zein ederra den!...).
- Interjecciones (Jakina!...).
- Demostrativos (Hau beroa!...).

-Oraciones compuestas.

a. Coordinadas:

1.-Copulativas: baita... ere/... ere bai, ezta... ere/... ere ez (Mikel joan da, baita Jon ere...).

2.-Disyuntivas: edo... edo (Edo joan da edo galdu da...).

3.-Adversativas: baizik (Ez da aita etorri, ama baizik...).

b. Subordinadas:

1.-Completivas:

• Enunciativas:

• Baietz/ezetz (Baietz uste dut...).

• -(e)nik: (Ez dut uste alai dagoenik...).

• Interrogativas:

• -(e)n ala ez (Ez dakit joan den ala ez...).

• ea... -(e)n (Galdeiozu ea zer nahi duen...).

• Oraciones compuestas de verbo nominalizado: -t(z)ea, sobre todo con los verbos espero, erabaki y pentsatu (Oporretan ez joatea erabaki dugu...).

2.-Oraciones de relativo:

• Con referente declinado: NOR, NORK, NORI, NOREN... (Zigarroa erretzen duen gizona/ gizonari...).

• -tako(a)/-dako(a) (Goizean jandako ogia...).

3.-Comparativas:

• Igualdad:

• Bezalako(a) (Zurea bezalako autoa erosi dut...).

• Bezain, adina (Hori bezain itsusia da. Zuk adina jan dut...).

• Desigualdad: Baino... -ago(ak)/gehiago, gutxiago (Zu baino zaharragoa da. Esneak ardoak baino gutxiago balio du...). (Ver A1).

• -(r)ik... -en(a) (Herririk altuena...).

• Comparación románica: Gero eta... -ago (Gero eta garestiagoa da...).

• Hain, hainbeste (Ez dira hain txarrak. Ez dugu hainbeste ikasi behar...).

4.-Condicionales (reales):

• -t(z)en ba-/baldin ba- (Zu etortzen bazara, ni ere etorriko naiz...).

5.-Temporales:

- Simultaneidad:
- -t(z)ean (Joatean esango diot...).
- -(e)n bitartean (Afaria jaten dugun bitartean mintzatuko gara...).
- Posterioridad: bezain laster/eta berehala (Deitu bezain laster etorriko da.

Etorri eta berehala joan da...).

- Duración: bitartean (Jan bitartean ez da hitz egin behar...).

6.-Finales (ver A1).

7.-Causales:

- Con verbo conjugado: -(e)la eta (Eguraldi txarra dela eta, ez da etorri...).
- Con verbo no conjugado: -t(z)eagatik (Ez ibiltzeagatik zaude lodi...).

8.-Concesivas: nahiz eta con los verbos no conjugados: (Nahiz eta diru gutxi izan, autoa erosi du...).

9.-Modales (no se han propuesto indicadores para este nivel).

Recursos de cohesión

-Marcadores textuales.

1.-Organizadores:

- Comienzo (hasteko, lehenik, lehendabizi...).
- Finalización (bukatzeko, amaitzeko, azkenik...).
- Consecuencia (beraz...).
- Causa (horregatik...).
- Ejemplos (esaterako, esate baterako...).
- Tiempo (txikitan, gaztetan...).
- Espacio (aitzinean, gibelean, goiko aldean, azpiko aldean...).

2.-Conectores:

- Copulativos (baita ere/ere/ere bai, bestalde...).
- Consecutivos: beraz, orduan... (Noiz da, orduan?).
- Causales: zeren, zergatik... (Hori ez da egia, zeren ez du ezer esan).

-Puntuación.

En este apartado se detallan los recursos de puntuación correspondientes al nivel,

tanto los que referentes a la cohesión, como los puramente ortográficos, por motivos

prácticos.

- La coma:

- Delante de baina (Ez naiz etorriko, baina deituko dizut...).

- Cuando aparecen consecutivamente más de un bai o ez (Ez da Gasteiz, ez Bilbo, ez Iruñea...).

- Para unir frases copulativas (Gaur zu etorri zara, eta bihar ni joango naiz...).

- En aposiciones (Mikel, Getxoko alkatea, mabrebiarra da...).

- Los dos puntos:

- En los saludos iniciales de cartas, postales y mensajes electrónicos (Adiskide maitea:).

- En citas literales (Eta esan zion: "Utzi nire kontu").

- Para dar ejemplos (Asko falta dira: Mikel, Ainara, Jone...).

- El paréntesis (o el guión largo): Para dar explicaciones (Ane – zinema egiten duena- Madrilgoa da). El texto escrito entre paréntesis no tiene que concordar con el caso de la frase principal.

- Signos de interrogación y admiración: pregunta que expresa sorpresa (Jone etorri dela!?).

- El guión: en las palabras compuestas, sobre todo con nombres y adjetivos (senar-emazte, anai-arreba, zuri-beltz...).

-Orden de las palabras.

- Sintagma verbal:

- o Partícula interrogativa al en los verbos perifrásticos (Jon etorri al da?), y

- o Orden de las locuciones verbales en oraciones negativas (lan egin, joan en los verbos sintéticos (Ba al dago saldarik?).

- o SN + ez + verbo auxiliar + SN + verbo principal (Mikelek ez du lanik egiten...).

- o Orden de las palabras en la oración simple: marcado y no marcado:

No marcado: sujeto+complemento+verbo (Jon etxean dago).

Marcado: el elemento inquirido delante del verbo:

β NON dago Jon? Jon ETXEAN dago.

β NOR dago etxean? ? JON dago etxean.

o Cuando la acción del verbo es el elemento inquirido, este se pone al

-Recursos paralingüísticos.

1.-Comunicación oral:

- La voz: Enfatizar el elemento inquirido mediante la entonación. Valerse de la intensidad y del volumen para resaltar algunas expresiones. Sustituir palabras y frases mediante onomatopeyas no lexicalizadas (mm, ee, puff...).

2.-Comunicación escrita (ver A1).

principio (Heldu da sasoia...).

4.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Texto recomendado

Bakarka es un método de aprendizaje individual del euskera. Los tres primeros libros son equiparables a los niveles A1 y A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, y los dos últimos a niveles superiores. Cada tema, ofrece, además de una teoría elemental y progresiva, modelos para ser memorizados, ejercicios y lecturas programadas. El método se completa con un cuadernillo que recoge las soluciones de los ejercicios y un audio, donde vienen las grabaciones para que sean memorizadas a lo largo del aprendizaje progresivo de la lengua. En el nivel A-2 se recomienda el uso del segundo y tercer libro de la serie.

Bakarka 2, J.A, Letamendia. ELKAR, 2009

ISBN: 978-84-9783-490-2

Bakarka 3, J.A, Letamendia. ELKAR, 2010

ISBN: 978-84-9783-010-0

Aditu! 1 Labayru Ikastegia

ISBN: 84-89.81637-9

DICCIONARIOS Y LIBROS DE CONSULTA

Elhuyar Hiztegi Txikia, VV.AA. ELHUYAR Fundazioa, 2013

ISBN: 978-84-92457-92-2

Versión on-line: www.euskara.euskadi.net/r59-15172x/eu/hizt_el/index.asp

Aditzak on-line: <http://aditzak.com>

Gramática didáctica del euskara. Zubiri, Ilari, Ikasbook, 2012

ISBN: 978-84-940184-0-4

5. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Material complementario

BOGA sistema multimedia

Esta herramienta proporciona una manera distinta de aproximarse a la lengua. El aprendizaje, a diferencia del método Bakarka, que es mucho más analítico, se apoya en una serie de vídeos cortos y ejercicios de audio para reforzar el conocimiento práctico.

El alumnado pondrá así en práctica destrezas que con el método Bakarka no trabajaría, razón por la cual recomendamos su utilización. Para ello el usuario ha de abrirse una cuenta y registrarse en la página web www.ikasten.ikasbil.net. Después, escribirá a su cibertutor jlarranaga@invi.uned.es para que ésta le dé de alta en dicha plataforma.

El Nivel Elemental A2 de la UNED se corresponde aproximadamente con los niveles 1C y 2A del método BOGA

PLATAFORMA

Se recomienda que el alumno visite la plataforma del CUID. Allí encontrará exámenes de años anteriores, ejercicios pensados para la preparación de dichos exámenes y temas que no se abordan en el método Bakarka y que hemos señalado en la programación.

SKYPE

El alumno podrá poner en práctica la oralidad interactuando con su

tutor. Los horarios se han de consultar en la plataforma y se ha de pedir

cita de antemano.

RADIO Y TELEVISIÓN

www.eitb.com (portal de la radio y televisión vascas: textos, podcasts,

vídeos, tv...)

6.METODOLOGÍA

La enseñanza del euskara en el CUID se basa en un método a distancia en el cual cobra una gran importancia la capacidad de autoaprendizaje. Ello implica que el alumnado ha de asumir su responsabilidad en el ritmo y continuidad del estudio para poder llevar a buen término el programa de la materia. Este proceso de adquisición de una segunda lengua, o tercera en el caso de algunos estudiantes, exige un esfuerzo personal de síntesis o equilibrio entre los conocimientos previos y los nuevos.

Las herramientas de que se disponen para poder llevar este sistema a buen puerto son las citadas anteriormente:

- 1- El método BAKARKA, que está específicamente pensado para este régimen de estudio individual. Se recomienda que el alumnado distribuya su tiempo para poder asimilar los conocimientos poco a poco. El libro de texto ofrece una buena distribución del material y está enfocado a la adquisición de la lengua desde las lecturas y la repetición de ejercicios para fijar el vocabulario y los contenidos gramaticales. Las explicaciones que ofrece están en castellano al principio de cada unidad.
- 2- El método multimedia BOGA viene a complementar el anterior. La diferencia radica en que se basa en estrategias de enseñanza/aprendizaje de índole menos analítica. BOGA también permite estudiar de manera individual en cualquier momento. Ofrece material audiovisual y ejercicios con las explicaciones pertinentes. A diferencia del método BAKARKA está más enfocado a las funciones del idioma en la vida cotidiana. Para utilizarlo el alumnado tiene que registrarse y después escribir al cibertutor para que le dé de alta en el sistema (es gratuito para el alumnado del CUID).

3- Sesiones de apoyo a la práctica oral vía SKYPE. Consultad los horarios en la plataforma virtual. Se necesita concertar cita.

4- Sesiones presenciales en algunos de los centros de referencia. Ha de tenerse en cuenta que los centros tienen autonomía para nombrar sus tutores, así como para decidir si se imparten clases presenciales y establecer la periodicidad de las mismas. Así mismo, la asistencia a las mismas es voluntaria.

5- El alumnado que no dispone de la figura de tutor en su centro asociado cuenta con el apoyo del cibertutor para solucionar dudas (jlarranaga@invi.uned.es).

6- En la plataforma del CUID el alumnado tiene a su disposición tanto modelos de examen como material complementario para el repaso, la autoevaluación o la adquisición de conocimientos.

El proceso de aprendizaje/enseñanza ha de incidir en la adquisición de habilidades idiomáticas que se plasman en el uso de la lengua en situaciones comunicativas cotidianas. Para poder trabajar el nivel más pragmático de la lengua, es decir, su enfoque situacional, se recomienda combinar el libro de texto BAKARKA con el método on-line BOGA.

7.EVALUACIÓN

5.1 Tipo de examen

La evaluación en los distintos niveles corresponde a todo el curso académico (aproximadamente 150 h.) y se efectuará a través de las pruebas presenciales. Se hará una primera convocatoria ordinaria de examen en el mes de junio y una segunda convocatoria extraordinaria de examen en el mes de septiembre.

Habrá un examen oral y uno escrito. Siguen los detalles relativos al tipo de examen:

Examen escrito

El examen escrito consta de dos partes:

1. Comprensión: % 25.

a) Dos textos con una tarea cada uno. 13 ítems (7 preguntas en una tarea + 6

preguntas en la otra, por ejemplo).

b) 12 preguntas de gramática y vocabulario. Relacionadas (o no) con los textos anteriores, pero sí con los contenidos básicos del curso.

2. Expresión escrita: % 25

Dos ejercicios diferentes de expresión escrita; temas realistas y adaptados al nivel acompañados de 4 ó 5 ideas o elementos a incluir que guíen la escritura del alumno y la evaluación por parte de profesor. Uno de los escritos se valorará sobre 12 puntos y el otro sobre 13 puntos.

Los coordinadores dispondrán de una tabla con criterios de corrección normalizados para corregir las pruebas de expresión escrita.

En las preguntas de elección múltiple y de verdadero/falso se podrán penalizar los errores (más información en el curso virtual y en el enunciado del examen)-

Examen oral

1. Comprensión oral: % 25.

Dos audios/vídeos. 25 puntos. Cada texto oral irá acompañado de una tarea cerrada (de diferente tipo). Entre las dos tareas han de sumar 10 ítems.

2. Expresión oral: % 25

5.2 Criterios de evaluación

Coherencia o adecuación sociolingüística.

Es capaz de desenvolverse en las relaciones sociales a un nivel básico:

presentar a alguien, dar las gracias, solicitar información, preguntar sobre el estado de alguien... Es capaz de comenzar, continuar y terminar las conversaciones breves utilizando para ello recursos sencillos. No distingue aún registros, ni en el plano de la comprensión, ni en el de la expresión.

Organización del discurso.

Utiliza los conectores y conjunciones subordinadas más habituales en frases sencillas, al contar un relato o al enumerar objetos (eta, baina, -lako, -gatik...). Por otra parte, ha comenzado ya a utilizar referencias temporales sencillas (aurretik,

ondoren, egunero...). En cualquier caso, a veces el receptor debe deducir las

relaciones de cohesión.

Sabe utilizar los signos básicos de puntuación: el punto, los signos de

interrogación y admiración, los usos sencillos de la coma (en las enumeraciones, por ejemplo)... Utiliza el orden de las palabras no marcado en frases simples y breves.

Con todo, debe utilizar recursos paralingüísticos para dar cohesión al discurso (gestos, modulación de la voz, gráficos...).

Recursos gramaticales.

Utiliza correctamente algunas estructuras sencillas pero comete errores

básicos sistemáticamente. Por ejemplo, confunde los tiempos verbales y no respeta la concordancia. Aun así, la mayoría de las veces se entiende lo que quiere decir.

Utiliza recursos gramaticales propios del nivel: la mayoría de las veces, marca

correctamente el singular y el plural, pero sus errores son numerosos: distingue el sistema verbal habitual (Nor, Nor-Nork, Nor-Nori-Nork, Nor-Nori), aunque aún se

equivoca en su utilización; comete algunos errores aislados de concordancia entre el sujeto y el objeto; ha comenzado a utilizar la nominalización; la mayoría de las veces

construye fácilmente frases simples, y ha comenzado ya a utilizar algunas oraciones subordinadas (completivas, temporales, finales y causales, sobre todo).

En cuanto a la riqueza semántica, tiene un léxico suficiente, aunque su

repertorio es muy limitado, para desenvolverse en actividades sencillas y en

intercambios diarios sobre situaciones y temas conocidos. Construye frases sencillas, su léxico es limitado y tiene dificultades para diferenciar categorías.

Estrategias.

Comprensión e interacción:

Para comenzar, continuar y finalizar conversaciones breves utiliza estrategias

sencillas y sabe atraer la atención de los demás. Sabe pedir a su interlocutor que

le aclare lo que no ha comprendido, de un modo muy sencillo y utilizando para

ello expresiones hechas. Por otra parte, ha comenzado ya a inferir el significado de

palabras habituales y sencillas que no conoce, partiendo del contexto.

-La expresión:

Sabe recordar una serie de frases escuchadas, y adaptar el discurso a su repertorio. Si no encuentra las palabras adecuadas, las sustituye por gestos o por hiperónimos sencillos (astoa>animalia; giltza>gauza). Sabe contar cosas tomando como punto de partida una serie de frases básicas y sabe, además, ampliarlas combinando algunos elementos de forma sencilla.

Fluidez verbal.

Realiza intervenciones sencillas en asuntos cotidianos, expresando lo que tiene que decir de un modo comprensible, y desenvolviéndose muy bien en intercambios breves. En cualquier caso, las interrupciones, trabas, dudas y reformulaciones son muy evidentes. Utiliza comodines (bada, hau, tira, e...), pero aún no tiene fluidez para evitar las pausas. A veces puede interrumpir la comunicación, pero suele ser capaz de retomar el hilo de nuevo. No es capaz de realizar un discurso continuado y aún necesita la ayuda de la estructura de pregunta-respuesta.

8.TUTORIZACIÓN

Es conveniente que el alumnado se ponga en contacto con el equipo docente al principio de curso preferiblemente por correo electrónico.

Las consultas se podrán realizar al tutor de la asignatura en el centro asociado si lo hubiera. En el caso de no contar con esa figura los alumnos cuentan con el cibertutor jlarranaga@invi.uned.es.